

# Divine Office - Compline

S. Antonii Mariæ Claret Episcopi et Confessoris ~ III. classis

*Ad Completorium Rubrics 1960*

<p><b>Incipit</b>  <i>V.</i> Iube, Dómine, benedicere.  <b>Benedictio.</b> Noctem quiétam et finem perféctum concédât nobis Dóminus omnipotens. Amen.</p>	<p><b>Start</b>  <i>V.</i> Grant, Lord, a blessing.  <b>Benediction.</b> May almighty God grant us a quiet night and a perfect end. Amen.</p> <p style="text-align: right;">2</p>
<p><b>Lectio brevis</b>  <i>1 Pet 5:8-9</i>  <b>F</b>ratres: Sóbrii estóte, et vigiláte: quia adversárius vester diábolus tamquam leo rúgiens circuit, quærens quem devoret: cui resistite fortes in fide.  <i>V.</i> Tu autem, Dómine, miserére nobis.  <i>R.</i> Deo grátias.</p>	<p><b>Short reading</b>  <i>1 Pet 5:8-9</i>  <b>B</b>rothers: Be sober and watch: because your adversary the devil, as a roaring lion, goeth about seeking whom he may devour. Whom resist ye, strong in faith:  <i>V.</i> But thou, O Lord, have mercy upon us.  <i>R.</i> Thanks be to God.</p> <p style="text-align: right;">3</p>
<p><i>V.</i> Adiutórium nóstrum ✠ in nómine Dómini.  <i>R.</i> Qui fecit cælum et terram.</p>	<p><i>V.</i> Our help is ✠ in the name of the Lord,  <i>R.</i> Who made heaven and earth.</p> <p style="text-align: right;">4</p>
<p><b>Examen conscientie vel Pater Noster totum secreto.</b>  <b>P</b>ater noster, qui es in cælis, sanctificétur nomen tuum: advéniat regnum tuum: fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie: et dimítte nobis débíta nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris: et ne nos indúcas in tentatióem: sed líbera nos a malo. Amen.</p>	<p><b>There follows an examination of conscience, or the Our Father said silently.</b>  <b>O</b>ur Father, who art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation: But deliver us from evil. Amen.</p> <p style="text-align: right;">5</p>
<p><b>C</b>onfíteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Ioánni Baptístæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, et ómnibus Sanctis, quia peccávi nimis, cogitatióne, verbo et ópere: <i>percuit sibi pectus</i> mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Mariám semper Virginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Ioánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.  <b>M</b>isereátur nostri omnipotens Deus, et dimíssis peccátis nostris, perdúcat nos ad vitam ætérnam. Amen.  <b>I</b>ndulgéntiam, ✠ absolutióem et remissióem peccatórum nostrórum tribuat nobis omnipotens et miséricors Dóminus. Amen.</p>	<p><b>I</b> confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter and Paul, and to all the Saints, that I have sinned exceedingly in thought, word and deed: <i>strikes his breast</i> through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and all the Saints, to pray for me to the Lord our God.  <b>M</b>ay almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. Amen.  <b>M</b>ay the almighty ✠ and merciful Lord grant us pardon, absolution and remission of our sins. Amen.</p> <p style="text-align: right;">6</p>
<p><i>V.</i> Convérte nos ✠ Deus, salutáris noster.  <i>R.</i> Et avérte iram tuam a nobis.  <i>V.</i> Deus ✠ in adiutórium meum inténde.  <i>R.</i> Dómine, ad adiuvándum me festína.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sécula sæculórum. Amen.  <b>A</b>lleluía.</p>	<p><i>V.</i> Turn us then, ✠ O God, our saviour:  <i>R.</i> And let thy anger cease from us.  <i>V.</i> O God, ✠ come to my assistance;  <i>R.</i> O Lord, make haste to help me.  <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.  <b>A</b>lleluia.</p> <p style="text-align: right;">7</p>
<p><b>Psalmi</b> {ex Psalterio secundum diem}  <i>Ant.</i> Voce mea * ad Dóminum clamávi: neque obliviscétur miseréri Deus.  <b>Psalms 76(2-13)</b> [1]  76:2 Voce mea ad Dóminum clamávi: * voce mea ad Deum, et inténdit mihi.  76:3 In die tribulatiónis meæ Deum exquisívi, mánibus meis nocte contra eum: * et non sum decéptus.  76:4 Rénuít consolári ánima mea, * memor fui Dei, et delectátus sum, et exercitátus sum: et defécit spíritus meus.  76:5 Anticipavérunt vígiliás oculi mei: * turbátus sum, et non sum locútus.  76:6 Cogitávi dies antiquos: * et annos ætérnos in mente hábui.  76:7 Et meditátus sum nocte cum corde meo, * et exercitábar, et scopébam spíritum meum.  76:8 Numquid in ætérnum proiciét Deus: * aut non appónet ut complacítior sit adhuc?  76:9 Aut in finem misericórdiam suam abscondet, * a generatióne in generatióem?  76:10 Aut obliviscétur miseréri Deus? * aut continébit in ira sua misericórdias suas?  76:11 Et dixi: Nunc cœpi: * hæc mutátió dexteræ Excelsi.  76:12 Memor fui óperum Dómini: * quia memor ero ab inítio mirabílium tuórum.  76:13 Et meditábor in ómnibus opéribus tuis: * et in adinventiúnibus tuis exercébor.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sécula sæculórum. Amen.</p>	<p><b>Psalms</b> {from the Psalter for the day of the week}  <i>Ant.</i> I have cried * to the Lord with my voice, do not forget to show mercy, O God.  <b>Psalms 76(2-13)</b> [1]  76:2 I cried to the Lord with my voice; * to God with my voice, and he gave ear to me.  76:3 In the day of my trouble I sought God, with my hands lifted up to him in the night, * and I was not deceived.  76:4 My soul refused to be comforted: * I remembered God, and was delighted, and was exercised, and my spirit swooned away.  76:5 My eyes prevented the watches: * I was troubled, and I spoke not.  76:6 I thought upon the days of old: * and I had in my mind the eternal years.  76:7 And I meditated in the night with my own heart: * and I was exercised and I swept my spirit.  76:8 Will God then cast off for ever? * or will he never be more favourable again?  76:9 Or will he cut off his mercy for ever, * from generation to generation?  76:10 Or will God forget to shew mercy? * or will he in his anger shut up his mercies?  76:11 And I said, Now have I begun: * this is the change of the right hand of the most High.  76:12 I remembered the works of the Lord: * for I will be mindful of thy wonders from the beginning.  76:13 And I will meditate on all thy works: * and will be employed in thy inventions.  <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.</p> <p style="text-align: right;">8</p>
<p><b>Psalms 76(14-21)</b> [2]  76:14 Deus, in sancto via tua: quis Deus magnus sicut Deus noster? * tu es Deus qui facis mirabília.  76:15 Notam fecísti in pópulis virtútem tuam: * redemísti in bráccio tuo pópulum tuum, filios Iacob et Ioseph.  76:17 Vidérunt te aquæ, Deus, vidérunt te aquæ: * et timuérunt, et turbátæ sunt abyssi.  76:18 Multitúdo sónitus aquárum: * vocem dedérunt nubes.  76:19 Étenim sagittæ tuæ tráseunt: * vox tonitruí tui in rota.  76:20 Illuxérunt coruscatiónes tuæ orbi terræ: * commóta est, et contrémuit terra.  76:21 In mari via tua, et semítæ tuæ in aquis multis: * et vestigia tua non cognoscéntur.  76:22 Deduxísti sicut oves pópulum tuum, * in manu Móysi et Aaron.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> Sicut erat in principio, et nunc, et semper, * et in sécula sæculórum. Amen.</p>	<p><b>Psalms 76(14-21)</b> [2]  76:14 Thy way, O God, is in the holy place: who is the great God like our God? * Thou art the God that dost wonders.  76:15 Thou hast made thy power known among the nations: * with thy arm thou hast redeemed thy people the children of Jacob and of Joseph.  76:17 The waters saw thee, O God, the waters saw thee: * and they were afraid, and the depths were troubled.  76:18 Great was the noise of the waters: * the clouds sent out a sound.  76:19 For thy arrows pass: * the voice of thy thunder in a wheel.  76:20 Thy lightnings enlightened the world: * the earth shook and trembled.  76:21 Thy way is in the sea, and thy paths in many waters: * and thy footsteps shall not be known.  76:22 Thou hast conducted thy people like sheep, * by the hand of Moses and Aaron.</p> <p style="text-align: right;">9</p>

	<p><i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.</p>
<p><i>Psalmus 85</i> [3]  85:1 Inclina, Dómine, aurem tuam, et exáudi me: * quóniam inops, et pauper sum ego.  85:2 Custódi ánimam meam, quóniam sanctus sum: * salvum fac servum tuum, Deus meus, sperántem in te.  85:3 Miserére mei, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: * lætífica ánimam servi tui, quóniam ad te, Dómine, ánimam meam levávi.  85:5 Quóniam tu, Dómine, suávis, et mitis: * et multæ misericórdiæ ómnibus invocántibus te.  85:6 Áuribus pèrcipe, Dómine, oratiónem meam: * et inténde voci deprecatiósni meæ.  85:7 In die tribulatiónis meæ clamávi ad te: * quia exaudísti me.  85:8 Non est similis tui in diis, Dómine: * et non est secúndum ópera tua.  85:9 Omnes gentes quascúmque fecisti, vénient, et adorábunt coram te, Dómine: * et glori ficábunt nomen tuum.  85:10 Quóniam magnus es tu, et faciens mirabilia: * tu es Deus solus.  85:11 Deduc me, Dómine, in via tua, et ingrédia r in veritate tua: * lætétur cor meum ut timeat nomen tuum.  85:12 Confitébor tibi, Dómine, Deus meus, in toto corde meo, * et glori ficábo nomen tuum in ætérnum:  85:13 Quia misericórdia tua magna est super me: * et eruísti ánimam meam ex inférno inferióri.  85:14 Deus, iniqui insurrexérunt super me, et synagóga poténtium quæsiérunt ánimam meam: * et non proposuérunt te in conspéctu suo.  85:15 Et tu, Dómine, Deus miserátor et miséricors, * pátiens, et multæ misericórdiæ, et verax,  85:16 Réspice in me, et miserére mei, * da impérium tuum púero tuo: et salvum fac filium ancillæ tuæ.  85:17 Fac mecum signum in bonum, ut vídeant qui odérunt me, et confundántur: * quóniam tu, Dómine, adiuvísti me, et consolátus es me.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.</p> <p><i>Ant.</i> Voce mea ad Dóminum clamávi: neque obliviscétur miseréri Deus.</p>	<p><i>Psalm 85</i> [3]  85:1 Incline thy ear, O Lord, and hear me: * for I am needy and poor.  85:2 Preserve my soul, for I am holy: * save thy servant, O my God, that trusteth in thee.  85:3 Have mercy on me, O Lord, for I have cried to thee all the day. * Give joy to the soul of thy servant, for to thee, O Lord, I have lifted up my soul.  85:5 For thou, O Lord, art sweet and mild: * and plenteous in mercy to all that call upon thee.  85:6 Give ear, O Lord, to my prayer: * and attend to the voice of my petition.  85:7 I have called upon thee in the day of my trouble: * because thou hast heard me.  85:8 There is none among the gods like unto thee, O Lord: * and there is none according to thy works.  85:9 All the nations thou hast made shall come and adore before thee, O Lord: * and they shall glorify thy name.  85:10 For thou art great and dost wonderful things: * thou art God alone.  85:11 Conduct me, O Lord, in thy way, and I will walk in thy truth: * let my heart rejoice that it may fear thy name.  85:12 I will praise thee, O Lord my God, with my whole heart, * and I will glorify thy name for ever:  85:13 For thy mercy is great towards me: * and thou hast delivered my soul out of the lower hell.  85:14 O God, the wicked are risen up against me, and the assembly of the mighty have sought my soul: * and they have not set thee before their eyes.  85:15 And thou, O Lord, art a God of compassion, and merciful, * patient, and of much mercy, and true.  85:16 O look upon me, and have mercy on me: * give thy command to thy servant, and save the son of thy handmaid.  85:17 Shew me a token for good: that they who hate me may see, and be confounded, * because thou, O Lord, hast helped me and hast comforted me.  <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.</p> <p><i>Ant.</i> I have cried to the Lord with my voice, do not forget to show mercy, O God.</p>
<p><i>Hymnus</i>  <b>T</b>e lucis ante términum,  Rerum Creátor, póscimus,  Ut pro tua cleméntia  Sis præsul et custódia.</p> <p>Procul recédant sómnia,  Et nóctium phantásmata;  Hostémque nóstrum cómprime,  Ne polluéantur córpora.</p> <p>* Præsta, Pater piíssime,  Patrique compar Únice,  Cum Spirítu Paráclito  Regnans per omne sæculum.  Amen.</p>	<p><i>Hymn</i>  <b>B</b>efore the ending of the day,  Creator of the world, we pray  That with thy wonted favor thou  Wouldst be our guard and keeper now.</p> <p>From all ill dreams defend our eyes,  From nightly fears and fantasies;  Tread under foot our ghostly foe,  That no pollution we may know.</p> <p>* O Father, that we ask be done,  Through Jesus Christ, thine only Son;  Who, with the Holy Ghost and thee,  Doth live and reign eternally.  Amen.</p>
<p><i>Capitulum Responsorium Versus</i>  <i>Ier 14:9</i>  <b>T</b>u autem in nobis es, Dómine, et nomen sanctum tuum invocátum est super nos: ne derelinquas nos, Dómine, Deus noster.  <i>R.</i> Deo grátias.</p> <p><i>R.br.</i> In manus tuas, Dómine, * Comméndo spirítum meum.  <i>R.</i> In manus tuas, Dómine, * Comméndo spirítum meum.  <i>V.</i> Redemísti nos, Dómine, Deus veritátis.  <i>R.</i> Comméndo spirítum meum.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> In manus tuas, Dómine, * Comméndo spirítum meum.</p> <p><i>V.</i> Custódi nos, Dómine, ut pupíllam óculi.  <i>R.</i> Sub umbra alárum tuárum prótege nos.</p>	<p><i>Chapter Responsory Verse</i>  <i>Ier 14:9</i>  <b>B</b>ut thou, O Lord, art among us, and thy name is called upon by us: forsake us not, O Lord our God.  <i>R.</i> Thanks be to God.</p> <p><i>R.br.</i> Into thy hands, O Lord, * do I commend my spirit.  <i>R.</i> Into thy hands, O Lord, * do I commend my spirit.  <i>V.</i> For thou hast redeemed us, O Lord, God of truth.  <i>R.</i> I commend my spirit.  <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> Into thy hands, O Lord, * do I commend my spirit.</p> <p><i>V.</i> Keep us, Lord, as the apple of thine eye.  <i>R.</i> Protect us under the shadow of thy wings.</p>
<p><i>Canticum: Nunc dimittis</i>  <i>Ant.</i> Salva nos, * Dómine, vigilántes, custódi nos dormiéntes; ut vigilémus cum Christo, et requiescámus in pace.  <i>(Canticum Simeonis * Luc. 2:29-32)</i></p> <p>2:29 Nunc dimittis ☩ servum tuum, Dómine, * secúndum verbum tuum in pace:  2:30 Quia vidérunt óculi mei * salutáre tuum,  2:31 Quod parásti * ante faciém ómnium populórum,  2:32 Lumen ad revelatiónem géntium, * et glóriam plebis tuæ Israél.  <i>V.</i> Glória Patri, et Filio, * et Spirítui Sancto.  <i>R.</i> Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.  <i>Ant.</i> Salva nos, * Dómine, vigilántes, custódi nos dormiéntes; ut vigilémus cum Christo, et requiescámus in pace.</p>	<p><i>Canticle Nunc dimittis</i>  <i>Ant.</i> Protect us, * Lord, while we are awake and safeguard us while we sleep; that we may keep watch with Christ, and rest in peace.  <i>(Canticle of Simeon * Luke 2:29-32)</i></p> <p>2:29 Now thou dost dismiss thy servant, O Lord, ☩ * according to thy word in peace;  2:30 Because my eyes have seen * thy salvation,  2:31 Which thou hast prepared * before the face of all peoples:  2:32 A light to the revelation of the Gentiles, * and the glory of thy people Israel.  <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.  <i>R.</i> As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.  <i>Ant.</i> Protect us, * Lord, while we are awake and safeguard us while we sleep; that we may keep watch with Christ, and rest in peace.</p>
<p><i>Oratio</i>  <i>V.</i> Dómine, exáudi oratiónem meam.  <i>R.</i> Et clamor meus ad te véniat.</p> <p><b>O</b>rémus.  <i>V</i>isita, quæsumus, Dómine, habitatiónem istam, et omnes insídiás inimíci ab ea lóngé repélle: Ángeli tui sancti hábitent in ea, qui nos in pace custódiánt; et benedictió tua sit super nos semper.</p>	<p><i>Prayer</i>  <i>V.</i> O Lord, hear my prayer.  <i>R.</i> And let my cry come unto thee.</p> <p><b>L</b>et us pray.  <i>V</i>isit, we beseech thee, O Lord, this dwelling, and drive far from it the snares of the enemy; let thy holy angels dwell herein to preserve us in peace, and let thy blessing be always upon us.</p>

**P**er Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.  
**R.** Amen.

**T**hrough Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.  
**R.** Amen.

**Conclusio**

**V.** Dómine, exáudi oratióem meam.  
**R.** Et clamor meus ad te véniat.  
**V.** Benedicámus Dómino.  
**R.** Deo grátias.

**Benedictio.** Benedícat et custódiat nos omnipotens et miséricors Dóminus, ✠ Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.  
**R.** Amen.

**Conclusion**

**V.** O Lord, hear my prayer.  
**R.** And let my cry come unto thee.  
**V.** Let us bless the Lord.  
**R.** Thanks be to God.

**Benediction.** The almighty and merciful Lord, ✠ the Father, the Son and the Holy Spirit, bless us and keep us.  
**R.** Amen.

15

**Antiphona finalis B.M.V.**

**S**alve, Regína, mater misericórdiæ;  
vita, dulcédo et spes nóstra, salve.  
Ad te clamámus éxsules filii Hevæ.  
Ad te suspirámus geméntes et flentes  
In hac lacrimárum valle.

Eia ergo, advocáta nostra,  
illos tuos misericórdes óculos ad nos convérte.  
Et Iesum, benedíctum fructum ventris tui,  
nobis post hoc exsílíum osténde.  
O clemens, o pia, o dulcis Virgo María.

**V.** Ora pro nobis, sancta Dei Génatrix.  
**R.** Ut digni efficiámur promissionibus Christi.

**O**rémus.

**O**mnípotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Vírginis Matris Mariæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum éffici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte, præparásti: da, ut, cuius commemoratióne lætámur, eius pia intercessióne, ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúndem Christum Dóminum nóstrum. Amen.

**V.** Divínium auxiliúm ✠ máneat semper nobiscum.  
**R.** Amen.

**Final Antiphon of the Blessed Virgin Mary**

**H**ail holy Queen, Mother of Mercy,  
our life, our sweetness, and our hope.  
To thee do we cry, poor banished children of Eve.  
To thee do we send up our sighs, mourning and weeping  
In this valley of tears.

Turn then, most gracious Advocate,  
thine eyes of mercy toward us.  
And after this our exile show unto us  
the blessed fruit of thy womb, Jesus.  
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

**V.** Pray for us, O Holy Mother of God.  
**R.** That we may be made worthy of the promises of Christ.

**L**et us pray.

**O** almighty, everlasting God, who by the cooperation of the Holy Spirit, didst prepare the body and soul of Mary, glorious Virgin and Mother, to become a worthy dwelling for Thy Son; grant that we who rejoice in her commemoration may, by her gracious intercession, be delivered from present evils and from everlasting death. Through the same Christ our Lord. Amen.

**V.** May the divine assistance ✠ remain with us always.  
**R.** Amen.

16